

Uz sākumlapu>Prasības iesniegšana tiesā>Eiropas tiesiskās sadarbības atlants civillietās>**Starpniecība**

Starpniecība

Valstu informācija par Direktīvu 2008/52/EK

Vispārīga informācija

Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija [Direktīvas 2008/52/EK](#) par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komercietās mērķis ir atvieglot piekļuvi alternatīvai strīda izšķiršanai un rosināt strīdu izšķiršanu ar izlīgumu, veicinot mediācijas izmantošanu un nodrošinot līdzsvarotas mediācijas un tiesvedības procesu attiecības.

Kompetentās iestādes saskaņā ar Direktīvas 6. panta 3. punktu ir iestādes, kas ir kompetentas pieņemt lūgumus, lai mediācijā panākta rakstiska izlīguma saturu atzīst par izpildāmu.

Direktīvu piemēro visās Eiropas Savienības dalībvalstīs, izņemot Dāniju.

Eiropas e-tiesiskuma portālā ir informācija par šīs direktīvas piemērošanu.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par konkrētu valsti, noklikšķiniet uz tās karodziņa.

Papildu saite

ARHIVĒTA Eiropas Tiesiskās sadarbības atlanta vietne (slēgta kopš 2017. gada 30. septembra)

Lapa atjaunināta: 19/02/2019

Šo lapu uztur Eiropas Komisija. Informācija šajā tīmekļa vietnē nav uzskatāma par Eiropas Komisijas oficiālo nostāju. Komisija neuzņemas nekādu atbildību vai saistības attiecībā uz informāciju vai datiem, kas ietverti vai izmantoti šajā dokumentā. Autortiesību noteikumus Eiropas tīmekļa vietnēs lūdzu skatīt juridiskajā paziņojumā.

Starpniecība - Beļģija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Šādām „tiesām” ir jurisdikcija, lai vajadzības gadījumā atzītu mediācijas izlīgumu par izpildāmu: mirtiesnesis, maģistrāts (policijas tiesas tiesnesis), pirmās instances tiesa, komercietas, darba tribunāls, apelācijas tiesa, darba tiesa, kā arī tiesas priekšsēdētājs pagaidu noregulējuma tiesvedības gadījumā.

Vienīgā „cita iestāde”, kas vajadzības gadījumā, pamatojoties uz 1803. gada 16. marta Notāru profesijas likuma 19. panta 1. punktu, var atzīt mediācijas izlīgumu par izpildāmu, ir **notārs**.

Lapa atjaunināta: 28/07/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Bulgārija

Valstu tiesībās (1069 Kb) [bg](#)

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Iestādes, kas ir kompetentas pieņemt pieprasījumus saskaņā ar direktīvas 6. panta 1. un 2. punktu, ir rajona tiesas.

Saskaņā ar Mediācijas likuma 18. iedaļas 1. punktu “Izlīguma izpildāmība” izlīgumam juridiskā strīdā, kas panākts mediācijas ceļā, ir tiesas izlīguma spēks, un to jāapstiprina apgabaltiesai.

Saskaņā ar Mediācijas likuma 18. iedaļas 2. punktu tiesa apstiprina izlīgumu pēc tam, kad to ir apliecinājušas iesaistītās puses, ja tas nav pretrunā ar šo likumu vai vispārpieņemtiem morāles principiem.

Lapa atjaunināta: 04/01/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Čehija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Čehijas Republikas iestādes, kas ir kompetentas pieņemt lūgumus saskaņā ar direktīvas 6. panta 1. un 2. punktu, ir:

- visas apgabaltiesas lietās, kurās saskaņā ar valsts procesuālajiem tiesību aktiem šīm tiesām būtu jurisdikcija *ratione materiae*;
- visas reģionālās tiesas lietās, kurās saskaņā ar valsts procesuālajiem tiesību aktiem šīm tiesām būtu jurisdikcija *ratione materiae*;
- visi **notāri**.

Lapa atjaunināta: 21/08/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Vācija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Pienākums saņemt pieteikumus par izpildāmības pasludināšanu ir atkarīgs no mediācijas izlīguma būtības. Mediācijas izlīgumu pasludināšanu reglamentē vispārējā kārtība.

Tas nozīmē, ka Vācijā, mediācijas izlīgumu var izpildīt tikai kā tiesas vai tiesas apstiprinātu izlīgumu (*gerichtliche oder gerichtlich gebilligte vergleiche*, Civilprocesa kodeksa (ZPO) 794. iedaļas 1. paragrāfa 1. punkts; Akta par procedūru ģimenes lietās un bezstrīdus tiesvedība (*FamFG*) 86. iedaļas 1. paragrāfa 2. punkts un 156. iedaļas 2. paragrāfs; *FamFG* 86. iedaļas 1. paragrāfa 3. punkts un 36. iedaļa), pamatojoties uz izpildāmiem notariāliem aktiem (*vollstreckbare notarielle Urkunden*, ZPO 794. iedaļas 1. paragrāfa 5. punkts un 797. paragrāfs; *FamFG* 86. iedaļas 1. paragrāfa 3. punkts, ZPO 794. iedaļas 1. paragrāfa 5. punkts) vai uz Jauniešu labklājības dienesta izpildāmiem aktiem attiecībā uz uzturēšanu (*vollstreckbare Urkunden des Jugendamtes über*

Unterhalt, Sociālā kodeksa (SGB) VIII sējuma 59. iedaļas 1. paragrāfs, pirmais teikums, 3. un 4. punkts un 60. iedaļa), vai pamatojoties uz juristu sagatavotiem izlīgumiem, kas pasludināti par izpildāmiem (*für vollstreckbar erklärte Anwaltsvergleiche*, ZPO 794. iedaļas 1. paragrāfa 4.b punkts, 796.a un 796.b iedaļas), vai pamatojoties uz izpildāmiem izlīgumiem, ko pirms tam panākušas atzītas strīdu izšķiršanas struktūras (*vollstreckbare Vergleiche vor anerkannten Gütestellen*, ZPO 794. iedaļas 1. paragrāfa 1. punkts un 797.a iedaļa). Jurisdikcija ir tiesām vai notāriem, kuriem ir kompetence saskaņā ar vispārējo kārtību, vai arī vietējai tiesai atkarībā no strīdu izšķiršanas struktūras biroja atrašanās vietas.

Ja mediācijas izlīgums nav atbilstīgs pēc formas un tādēļ nav uzreiz izpildāms, izlīgums pēc būtības ir jāskata tiesā, kurai ir jurisdikcija saskaņā ar vispārējo kārtību un kura attiecīgi var pieprasīt izlīguma izpildi.

Lapa atjaunināta: 04/10/2016

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Igaunija

Mediācijas direktīva 2008/52/EK ir transponēta Igaunijas tiesību aktos, izmantojot [Samierināšanas likumu](#).

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Lūgums par mediācijas procesā panāktu rakstveida izlīguma atzīšanu par izpildāmu ir jāiesniedz tajā apgabaltiesā, kuras jurisdikcijā tika īstenota mediācija. Dažos gadījumos notārs var apstiprināt mediācijas procesā panāktu izlīgumu, un tad tas kļūst izpildāms. Notāru kontaktinformāciju Jūs varat atrast, noklikšķinot uz saites "[Atrast notāru](#)".

Ja puses apstrīd lietas, kurās ir iesaistīti bērni, viņi var vērsties pie vietējām iestādēm, kas tās nosūtīs pie ģimenes mediācijas pakalpojumu sniedzējiem, ko finansē vietējās iestādes, ar nosacījumu, ka ir nepieciešamība pēc šiem pakalpojumiem. http://www.sm.ee/sites/default/files/content-editors/eesmargid_ja_tegevused/Sotsiaalhoolekanne/Muud_toetused_ja_teenused/sotsiaalministeerium_perelepitusteenus.pdf

Saskaņā ar Samierināšanas likumu mediācija nav bezmaksas; mediācijas maksu nosaka izlīgumā starp starpnieku un iesaistītajām pusēm. Saskaņā ar Starpnieku biedrības vietni 2013. gadā ģimenes lietu mediācijas izmaksas EUR 60 par konsultāciju. Starpniecības izmaksas tiek vienlīdzīgi sadalītas starp pusēm.

Lapa atjaunināta: 22/05/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Īrija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

1. Ja tiesa, kurā ierosināta lieta, uzaicina puses izmantot mediāciju un minētās mediācijas rezultātā tiek noslēgts izlīgums, šī tiesa ir kompetenta pieņemt lūgumu par izlīguma izpildāmību.

2. Visos pārējos gadījumos izpildāmības lūgumi ir iesniedzami Augstās tiesas ierēdnim.

Lapa atjaunināta: 09/04/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Grieķija

Valstu tiesībās (312 Kb) 

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Iestāde, kas ir kompetenta pieņemt lūgumus saskaņā ar direktīvas 6. panta 1. un 2. punktu, ir **sekretariāts pirmās instances tiesā vienas personas sastāvā** tajā apgabalā, kurā notikusi mediācija.

Lapa atjaunināta: 19/10/2015

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Spānija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Kompetentās Spānijas tiesas ir tiesa, *kura apstiprināja izpildei tādu izlīgumu*, kas panākts mediācijas procedūrā, kura uzsākta tiesvedības laikā, kā arī *pirmās instances tiesas* tajā apgabalā, kurā mediācijas izlīgums parakstīts gadījumos, kad izlīgums panākts pēc mediācijas procedūras.


Lapa atjaunināta: 12/03/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Francija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Kompetentas atzīt par izpildāmu mediācijā panāktu izlīgumu ir tiesas, kurām būtu jurisdikcija izskatīt šo lietu.

 **Notāri** kā mediatori var atzīt par izpildāmu mediācijā panāktu izlīgumu, ja viņi ir saņēmuši viņiem iesniegtu dokumentu un tam pievienojuši izpildes rīkojumu.

Lapa atjaunināta: 03/04/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Horvātija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Horvātijā iestādes, kas ir kompetentas pieņemt pieprasījumus saskaņā ar 6. panta 1. un 2. punktu, ir:

– lietās par jautājumiem, kas ir komercietišu kompetencē:

Trgovački sud u Zagrebu

Petrinjska 8

10000 Zagreb

tel: + 385 1 4897 222

fax: +385 1 4920 871

e-mail: ured.predsjednika@tszg.pravosudje.hr;

<http://sudovi.pravosudje.hr/tszg/>

– citās lietās:

Županijski sud u Zagrebu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 5

10000 Zagreb,

tel: +385 1 4801 111

fax: +385 1 4920 260

e-mail: zszg.pisarnica@zszg.pravosudje.hr

Lapa atjaunināta: 23/05/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Itālija

Valstu tiesībās (476 Kb) 

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Ar īpašu atsauci uz informāciju, kas vajadzīga saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Direktīvas 2008/52/EK 6. panta 3. punktu, jāuzsver, ka saskaņā ar [Dekrētikuma Nr. 28/2010](#) 12. panta 1. daļu rakstveida izlīgumu attiecībā uz pārrobežu strīdiem, kas minēti Kopienas direktīvas 2. pantā, apstiprina tā tiesu apgabala tiesas priekšsēdētājs, kurā izlīgums jāizpilda.

Lapa atjaunināta: 08/05/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Kipra

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Kipras Republika ir iecēlusi reģionālās tiesas kā tiesas, kuras ir kompetentas pieņemt lūgumus saskaņā ar 6. panta 1. un 2. punktu.

Lapa atjaunināta: 18/04/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Latvija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Šī panta izpildei Latvijas Republika informē, ka Latvijas Republikā lūgumus par mediācijā panākta rakstiska izlīguma atzīšanu par izpildāmu pieņem rajona (pilsētas) tiesas. Vienlaikus Latvijas Republika informē, ka mediācijā panākta rakstiska izlīguma atzīšana par izpildāmu Latvijā ir iespējama tikai tiktāl, ciktāl šāda iespēja izriet no Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietīs vai no Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietīs procesiem, kas uzsākti pirms 2015. gada 10. janvāra.

Lapa atjaunināta: 06/02/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Luksemburga

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Lūgumu saskaņā ar Direktīvas 2008/52/EK 6. pantu iesniedz tās apgabaltiesas (*Tribunal d'arrondissement*) priekšsēdētājam, kurai ir jurisdikcija tās personas, pret kuru tiek pieprasīta mediācijas izlīguma izpilde, deklarētajā vai, ja dzīvesvieta nav deklarēta, faktiskajā dzīvesvietā. Ja minētās personas deklarētā vai faktiskā dzīvesvieta neatrodas Luksemburgā, lūgumu iesniedz tā apgabaltiesas priekšsēdētājam, kurā jāizpilda mediācijas izlīgums.

Adreses:

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

Cité judiciaire,

L – 2080 Luxembourg

Tribunal d'arrondissement de Diekerich

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

Lapa atjaunināta: 14/01/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Ungārija

Valstu tiesībās (1648 Kb) [hu](#)

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Ar mediācijas palīdzību panākta izlīguma saturu puses var padarīt izpildāmu. Puses var lūgt, lai tiesa vai **notārs** (*közjegyző*) ar lēmumu apstiprina izlīgumu vai arī lai tie iekļauj izlīgumu autentiskā instrumentā (*közokirat*), kuru vēlāk var nodot izpildei.

Lapa atjaunināta: 27/03/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Malta

Valstu tiesībās (146 Kb) [mt](#)

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Saskaņā ar Maltas Tiesību aktu krājuma 474. nodaļu — Mediācijas likumu — puses vai viena puse ar skaidru otras puses piekrišanu var pieprasīt, lai mediācijas rezultātā panāktās rakstiskās vienošanās saturs tiktu atzīts par izpildāmu atbilstīgi Maltas Tiesību aktu krājuma 12. nodaļai — Tiesu sistēmas organizācija un civilprocesa noteikumi. Šādas vienošanās saturs ir izpildāms, ja tas konkrētajā lietā nav pretrunā valsts tiesību aktiem. Vienošanās saturu var atzīt par izpildāmu ar tiesas vai citas kompetentas iestādes spriedumu, lēmumu vai autentisku instrumentu saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā izteikts pieprasījums. Informāciju par dažādu tiesu kompetenci skatīt Maltas Tiesību aktu krājuma 12. nodaļā. Kompetentā iestāde ir Maltas Mediācijas centrs (*Malta Mediation Centre, Palazzo Laparelli, South Street, Valletta, VLT1100, Malta*).

Lapa atjaunināta: 14/07/2016

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Nīderlande

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Šādas tiesas vai citas iestādes ir kompetentas pieņemt lūgumus saskaņā ar 6. panta 1. un 2. punktu:

I Tiesas:

Rechtbank Amsterdam

Gerechtshof Amsterdam

Rechtbank Den Haag

Gerechtshof Den Haag

Rechtbank Gelderland

Rechtbank Limburg

Rechtbank Midden-Nederland

Rechtbank Noord-Nederland

Rechtbank Oost-Brabant

Rechtbank Overijssel

Rechtbank Rotterdam

Rechtbank Zeeland-West-Brabant

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

Pušu izlīgumu pēc to lūguma var apstiprināt ar notariālu aktu, kuru pēc tam var atzīt par izpildāmu Nīderlandē saskaņā ar Civilprocesa kodeksa (Rv) 430. panta 1. punktu.

Visu Nīderlandes notāru biroju adresu sarakstu skatīt: [Atrast notāru](#)

Lapa atjaunināta: 06/07/2016

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstīs. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Austrija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Saskaņā ar 6. panta 3. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Direktīvā 2008/52/EK par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komercietās var paziņot šādu informāciju:

Lai iegūtu mediācijas procedūras rezultātā panāktās rakstiskās vienošanās izpildāmu aktu, puses, pirmkārt, var vērsties pie **notāra**. Šajā saistībā pastāv iespēja šo vienošanos jau no paša sākuma slēgt tieši pie notāra, vai jau noslēgtu rakstisku vienošanos ar notariālā apliecinājuma (*Solennisierung*) palīdzību saskaņā ar Notariāta likuma 54 § padarīt par publisku aktu. Otrkārt, jebkurā **iecirkņa tiesā** (*Bezirksgericht*) par mediācijas procesa rezultātā panāktās rakstiskās vienošanās par civiltiesiskiem jautājumiem saturu var noslēgt tiesas izlīgumu.

Lapa atjaunināta: 12/01/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Polija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Saskaņā ar Civilprocesa kodeksa 183 13. pantu kompetentā iestāde, lai saņemtu pieteikumus tāda rakstveida izlīguma atzīšanai par izpildāmu, kas panākts, izmantojot mediāciju, ir:

- tiesas mediācijas gadījumā: tiesa, kas iztiesā attiecīgo lietu;
 - ārpus tiesas mediācijas gadījumā (līgumsaistības): tiesa, kurai būtu kompetence izskatīt lietu atbilstoši vispārējai vai ekskluzīvai jurisdikcijai, t.i., kā noteikts Civilprocesa kodeksa 28.-30. pantā un 38.-42. pantā. Tiesu var noteikt pēc atbildētāja dzīvesvietas, domicila vai, piemēram, īpašuma atrašanās vietas.
- Lietās par vecāku un bērnu attiecībām tiesu nosaka pēc prasītāja dzīvesvietas.

Lapa atjaunināta: 13/06/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Portugāle

Valstu tiesībās (263 Kb) [pt](#)

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Mediācijas direktīvas 6. panta 3. punkta izpratnē kompetentā tiesa ir tā **tiesa, kuras jurisdikcija ietver strīda priekšmetu**; tas atbilst 14. panta 2. punktam Likumā Nr. 29/2003, ar ko nosaka vispārējos principus, ko Portugālē piemēro mediācijai, un juridiskos noteikumus attiecībā uz mediāciju civillietās un komercietās, mediatoriem un publisko mediāciju.

Noteikumi par *ratione materiae* jurisdikciju jeb jurisdikciju pēc būtības ir ietverti Civilprocesa kodeksa 64. un 65. pantā. Kodeksa 64. pantā noteikts, ka vispārējās jurisdikcijas tiesām ir jurisdikcija lietās, kas nav citu tiesu jurisdikcijā; 65. pantā noteikts, ka jautājumu par to, kuras lietas *ratione materiae* ir specializētas jurisdikcijas tiesu vai nodaļu jurisdikcijā, regulē likumi par tiesu sistēmas organizāciju.

Tiesu sistēmas organizāciju nosaka 2013. gada 26. augusta Likums Nr. 62/2013, kas labots ar 2013. gada 24. oktobra Labojumiem Nr. 42/2013 un grozīts ar 2016. gada 22. Decembra Likumu Nr. 40-A/2016 un 2014. gada 27. marta Dekrētlukumu Nr. 49/2014, kas grozīts ar 2016. gada 27. decembra Dekrētlukumu Nr. 86/2016.

Lapa atjaunināta: 29/12/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Rumānija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Šādas tiesas vai iestādes saskaņā ar direktīvas 6. panta 3. punktu ir kompetentas pieņemt lūgumus saskaņā ar 1. un 2. punktu:

- pirmās instances tiesas;
- tribunāli;
- apelācijas tiesas;
- Augstākā kasācijas tiesa.

Lapa atjaunināta: 28/10/2015

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Slovēnija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Saskaņā ar Likumu par mediāciju civillietās un komercietās (Slovēnijas Republikas 2008. gada 6. jūnija Oficiālais Vēstnesis Nr. 56/2008) puses var vienoties, ka izlīgums, kurš atrisina strīdu, var būt nekavējoties izpildāms notariāls akts, tiesā panākts izlīgums vai šķīrējtiesas nolēmums, pamatojoties uz izlīgumu.

1. Nekavējoties izpildāma notariāla akta sastādīšana:

Notāri ir atbildīgi par nekavējoties izpildāma notariāla akta sastādīšanu (2. un 3. pants Likumā par notariātu, Slovēnijas Republikas Oficiālais Vēstnesis Nr. 2 /2007 – trešā oficiālā konsolidētā versija ar turpmākiem grozījumiem Oficiālajā Vēstnesī Nr. 33/2007 un Nr. 45/2008).

Atjauninātu informāciju par notāriem var iegūt Slovēnijas Notāru palātā ([EN](#) *Notarska zbornica Slovenije*).

Lapa atjaunināta: 30/01/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Slovākija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Turpmāk minētās iestādes ir kompetentas pieņemt lūgumus saskaņā ar direktīvas 6. panta 1. un 2. punktu, kā tas noteikts 68.a pantā Aktā Nr. 97/1963 par Starptautiskajām privātajām un procesuālajām tiesībām (grozītā redakcija) un ar nosacījumu, ka ir izpildīti aktā minētie nosacījumi:

- a) Bratislavas apgabaltiesa laulības lietās;
- b) rajona tiesa, kuras jurisdikcijā atrodas bērna pastāvīgā dzīvesvieta, vai, ja tas nav iespējams — tā rajona tiesa, kuras jurisdikcijā atrodas bērna faktiskā dzīvesvieta. Ja šādas tiesas nav, tad jautājumos par bērna aizgādību vai saskarsmes tiesībām ar bērnu kompetenta ir Bratislavas I rajona tiesa;
- c) tiesa, kura ir kompetenta pieņemt lēmuma izpildes rīkojumu vai dot pilnvarojumu veikt izpildi gadījumos, kad nav iespējams noteikt piekritīgo tiesu saskaņā ar b) punktu. Attiecībā uz lēmumiem, kuriem nav nepieciešama izpilde, kompetentā iestāde ir vispārējā tiesa, kuras jurisdikcijā atrodas persona, attiecībā uz kuru lēmums ir jāatzīst; ja šādas tiesas nav, kompetentā iestāde ir Trnavas rajona tiesa.

Lapa atjaunināta: 08/11/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešus kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Somija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Kompetentā tiesa

Šajā nodaļā minēto vienošanos var atzīt par izpildāmu tajā apgabaltiesā, kurai ir jurisdikcija iesaistītās puses pastāvīgajā dzīvesvietā. Ja neviena no pusēm pastāvīgi nedzīvo Somijā, Helsinku apgabaltiesa ir kompetentā tiesa. Informācija par kompetentajām apgabaltiesām ir pieejama tīmekļa vietnē <http://www.oikeus.fi/tuomioistuimet/en/index/yhteystiedot.html>, kuru uztur Tieslietu ministrija.

Lapa atjaunināta: 20/07/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešus kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Zviedrija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Kompetentās iestādes saskaņā ar 6.3. pantu: rajona tiesas (tingsrätterna). Tas, kura rajona tiesa ir kompetenta, atkarīgs no tā, kur noslēgts mediācijas izlīgums. Ja saskaņā ar šo noteikumu nav kompetentas tiesas, piemēram, ja izlīgums tiek noslēgts ārpus Zviedrijas, *Värmland* rajona tiesa ir kompetentā iestāde. Pieteikumu par izpildāmības deklarāciju iesniedz tai rajona tiesai, kurai ir jurisdikcija teritorijā, kurā pastāvīgi dzīvo viena no pusēm.

Ja neviena no pusēm pastāvīgi nedzīvo Zviedrijā, *Värmland* rajona tiesai ir kompetentā jurisdikcija.

Värmlands tingsrätt

Pasta adrese: Box 188 SE-651 05 Karlstad

Tālr.: + 46 (0)54 14 84 00

Fakss: + 46 (0)54 18 47 35

E-pasts: varmlands.tingsratt@dom.se

Lapa atjaunināta: 29/10/2015

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešus kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Anglija un Velsa

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Ja vēlaties ES pārrobežu mediācijas izlīguma saturu atzīt par izpildāmu Anglijā vai Velsā, bet cita ES dalībvalsts šo līgumu nav iepriekš atzinusi par izpildāmu, Jums jāiesniedz attiecīgs pieteikums saskaņā ar noteiktajām procedūrām:

- Ja **esat** iesaistīts tiesvedībā, kuru tobrīd izskata Anglijas vai Velsas tiesā, un ja minētā tiesvedība attiecas uz jautājumu, kurā piemērota mediācija, Jums jāiesniedz pieteikums šajā tiesā;
- Ja **neesat** iesaistīts tiesvedībā, kuru tobrīd izskata Anglijas vai Velsas tiesā, un ja mediācija attiecas uz **civillietu un komerclietu (izņemot ģimenes lietas)**, Jums jāiesniedz pieteikums par mediācijas izlīguma satura atzīšanu par izpildāmu vai nu Augstajai tiesai (*High Court*) vai jebkurai no citām tiesām, kuras minētas turpmāk tekstā un izskata civillietas, un kurām būtu jurisdikcija saistītā tiesvedībā, ja tāda (nevis mediācija) būtu tikusi uzsākta. Piemēram, jūs varētu griezties tā apgabala vietējā tiesā, kurā dzīvo kāda no pusēm, vai arī gadījumā, ja mediācija attiecas uz zemi – tā rajona tiesā, kurā atrodas attiecīgais zemes gabals;

- Ja **neesat** iesaistīts tiesvedībā, kuru tobrīd izskata Anglijas vai Velsas tiesā, un mediācija attiecas uz **ģimenes lietu**, Jums jāiesniedz pieteikums tiesā, kura izskata ģimenes lietas un kurai būtu jurisdikcija saistītā tiesvedībā, ja tāda (nevis mediācija) būtu tikusi uzsākta. Tā kā jautājums par tiesu jurisdikciju ģimenes lietās ir ļoti specifisks attiecībā uz strīdiem/izlīguma saturu, ieinteresētajām pusēm būtu jāiesniedz informācijas pieprasījumi tiesai tajā apgabalā, kurā dzīvo kāda no pusēm. Ieinteresētās puses var arī saņemt juridisku palīdzību par attiecīgo tiesu no ģimenes jurista Anglijā vai Velsā.

Ja vēlaties ES pārrobežu mediācijas izlīguma saturu atzīt par izpildāmu Anglijā vai Velsā, un cita ES dalībvalsts šo līgumu iepriekš atzinusi par izpildāmu, Jums jāiesniedz attiecīgs pieteikums saskaņā ar procedūrām, kas noteiktas:

- *Attiecībā uz civillietām un komerclietām (izņemot ģimenes lietas)* – Padomes 2012. gada 12. decembra Regulā (EK) Nr. 1215/2012 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (pārstrādāta versija), turklāt pieteikumu var iesniegt tikai Augstajā tiesā (*High Court of Justice*);
- *Attiecībā uz ģimenes lietām:*

i) iepriekš minētajā Padomes 2012. gada 12. decembra Regulā (EK) Nr. 1215/2012; un/vai

ii) Padomes 2003. gada 27. novembra Regulā (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību;

Atjaunināts kompetento tiesu saraksts atrodams šādā tīmekļa vietnē: [Tiesu un tribunālu meklētājs](#)

Lapa atjaunināta: 12/04/2016

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešus kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Ziemeļrija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Ja vēlaties pārrobežu mediācijas izlīguma saturu atzīt par izpildāmu Ziemeļrijā, Jums jāiesniedz attiecīgs pieteikums saskaņā ar noteiktajām procedūrām:

- Ja vēl neesat uzsācis tiesvedību, Jums jāiesniedz pieteikums par mediācijas izlīguma atzīšanu par izpildāmu vai nu Augstajā tiesā (*High Court*), vai jebkurā no citām tiesām (skatīt doto tīmekļa vietni).
- Tomēr, ja Jūs jau esat uzsācis tiesvedību Ziemeļrijas tiesā, Jums būtu jāiesniedz pieteikums par mediācijas izlīguma atzīšanu par izpildāmu tajā tiesā, kurā paredzēta Jūsu lietas iztiesāšana.

Tiesu saraksts atrodams [Tiesu un tribunālu dienestā](#)

Lapa atjaunināta: 25/02/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Skotija

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Pārrobežu mediācijas (Skotija) 2011. gada regulas īsteno Direktīvu 2008/52/EK par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komercietās. Šī direktīva ļauj atzīt mediācijas izlīgumus par izpildāmiem dalībvalstīs. Skotijas regulas piemēro "pārrobežu" strīdos (t.i., kurā vismaz vienas iesaistītās puses domicils vai pastāvīgā dzīvesvieta ir kādā dalībvalstī, kas nesakrīt ar otras iesaistītās puses dalībvalsti) attiecībā uz dažām civillietām un komercietām.

Ja Jūs vēlaties mediācijas izlīguma saturu atzīt par izpildāmu Skotijā, Jums jāievēro kāda no turpmāk minētajām procedūrām.

Jūs varat vērsties pie Augstākās tiesas (*Court of Session*) vai Šerifa tiesas (*Sheriff Court*), lūdzot tiesai iejaukties ("*interpone*") mediācijas līguma atzīšanā. Tas izlīgumu pārveidos tiesas rīkojumā.

Kā alternatīva pašapliecinošs rakstisks līgums var tikt reģistrēts izpildei Padomes un Sesijas aktu reģistrā (*Books of Council and Session*) vai Šerifa tiesas reģistrā (*Sheriff Court Books*). Lai izlīgumu reģistrētu Padomes un Sesijas aktu reģistrā, Jums būtu jāiesniedz pieteikums Skotijas reģistru vadītājam (*Keeper of the Registers of Scotland*). Informācija par Padomes un Sesijas aktu reģistru pieejama [šeit](#). Kad izlīgums ir reģistrēts izpildei, dokuments kļūst par publisku aktu.

Izlīgumi, ko ir apstiprinājusi tiesa vai kas ir reģistrēti kādā no iepriekš minētajām metodēm, var tikt atzīti par izpildāmiem citās ES dalībvalstīs.

Lapa atjaunināta: 05/09/2018

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.

Starpniecība - Gibraltārs

10. pants — Informācija par kompetentām tiesām vai iestādēm

Lūgumus par mediācijas izlīguma satura atzīšanu par izpildāmu jānosūta Augstākās Tiesas kancelejai (*Registrar of the Supreme Court*) uz šādu adresi:

Supreme Court of Gibraltar

277 Main Street

Gibraltar

Tālrunis: +350 2007 8808

Fakss: +350 2007 7118

Lapa atjaunināta: 20/03/2017

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviešanas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.